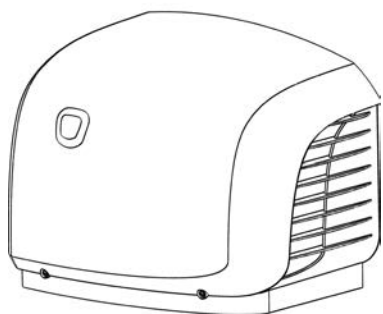
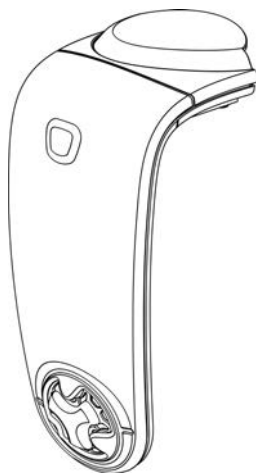


# Zodiac® Easy Connect



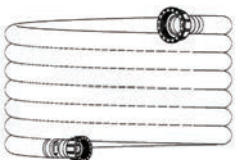
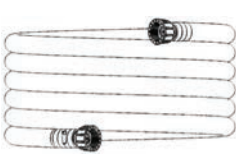
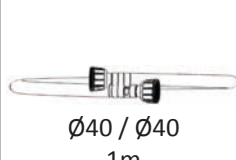
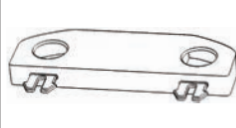
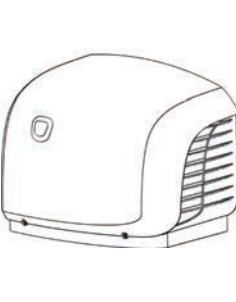
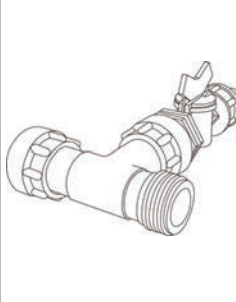
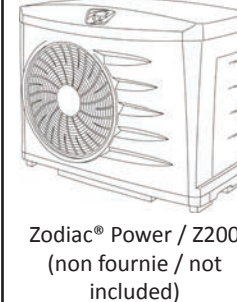
Montage- und Gebrauchsanleitung  
Deutsch

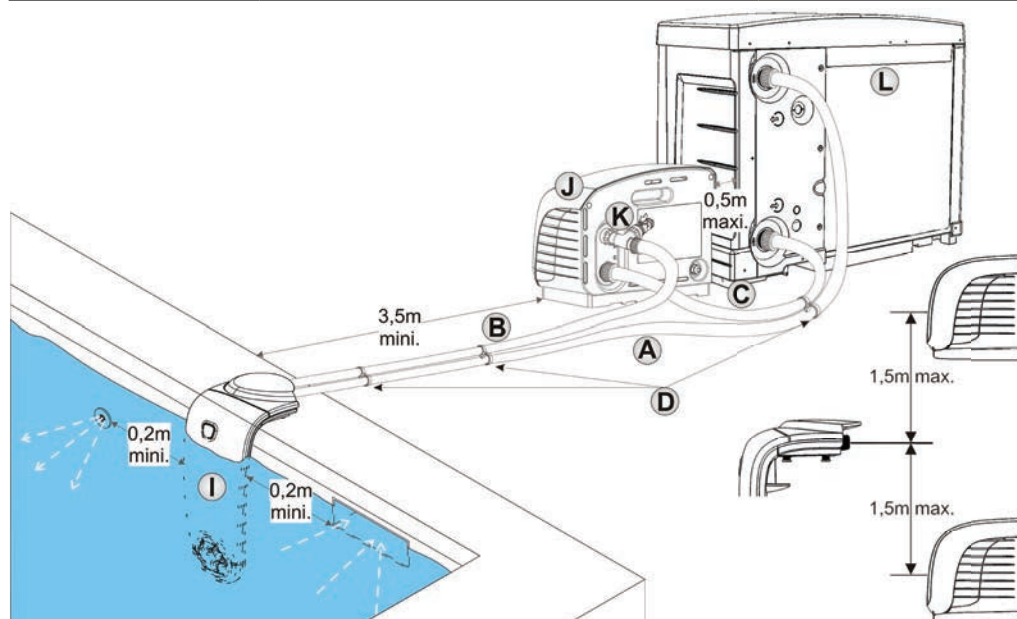
DE

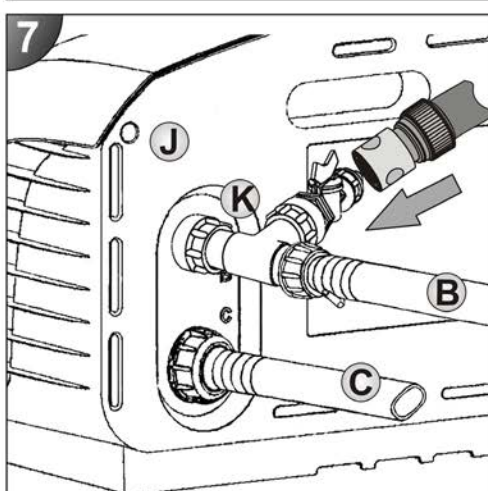
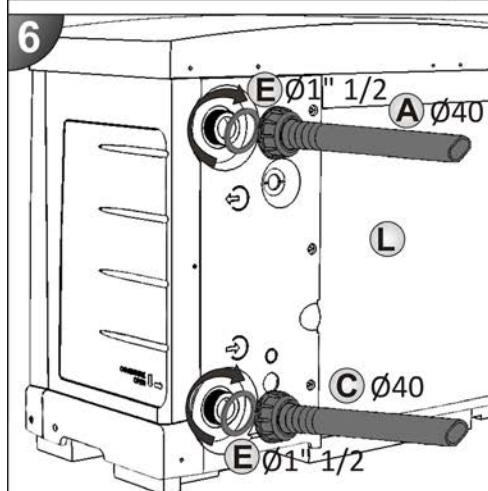
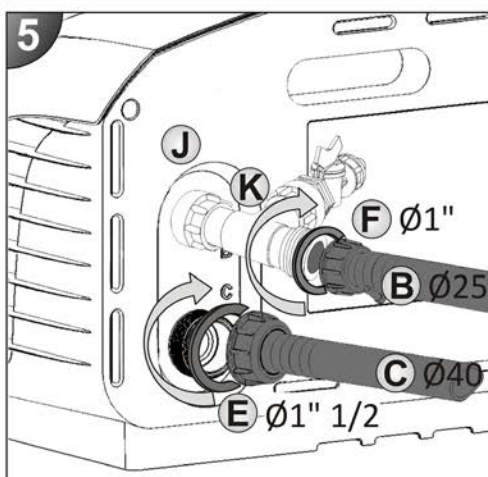
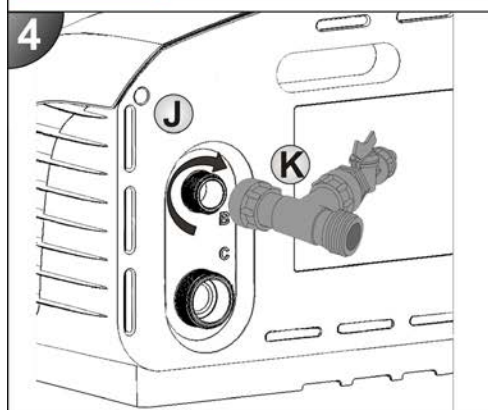
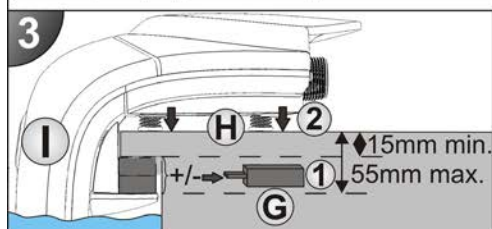
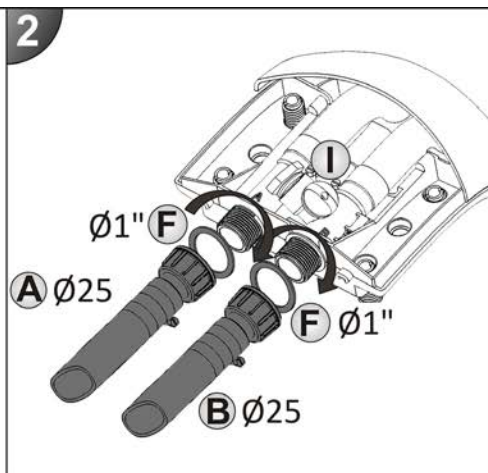
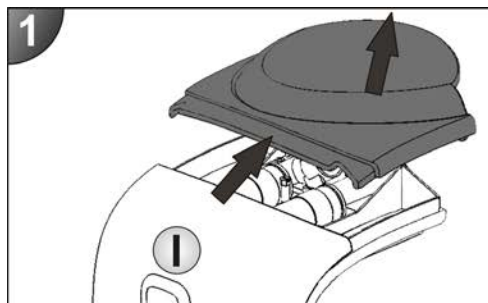


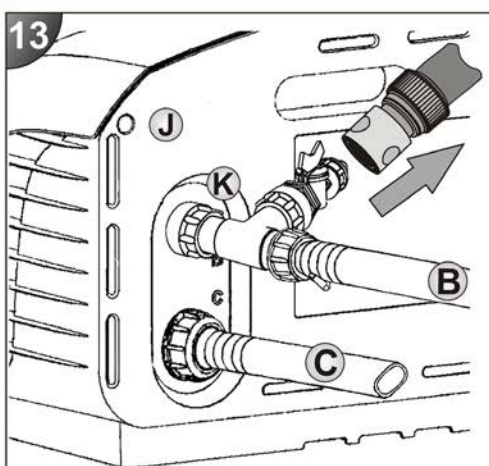
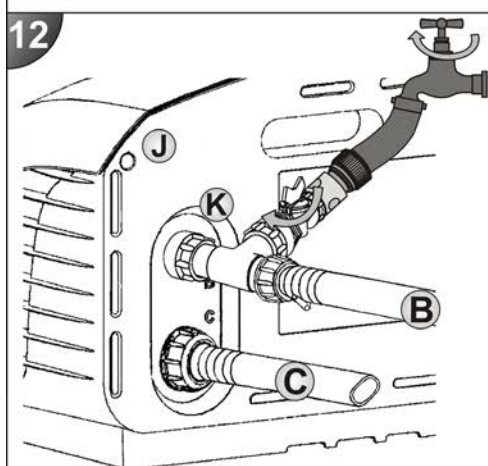
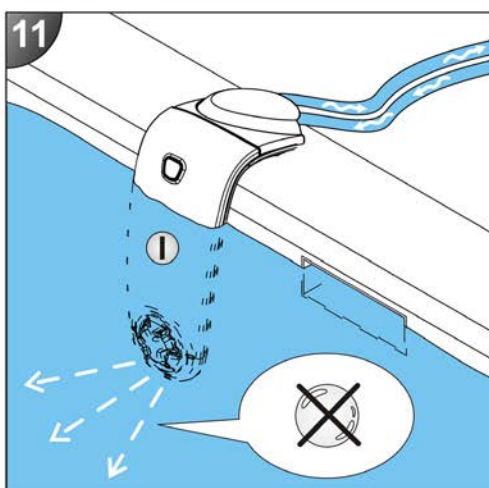
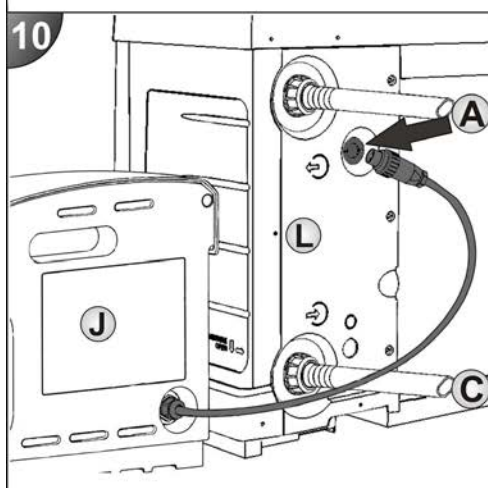
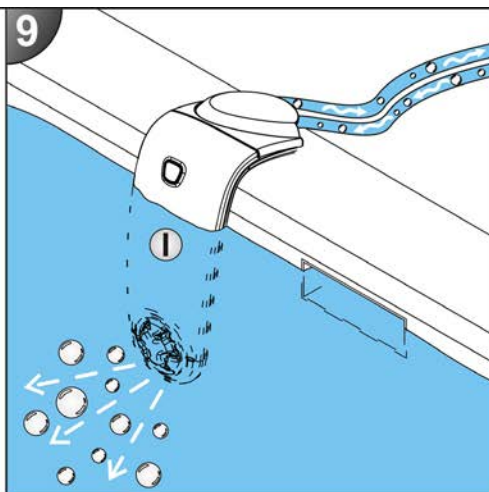
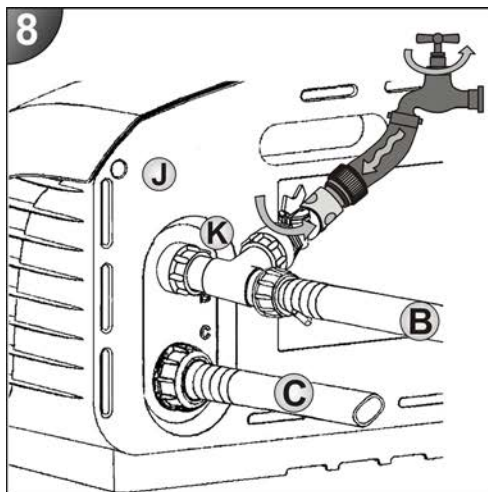
More documents on:  
[www.zodiac.com](http://www.zodiac.com)



|                                                                                                         |                                                                                                          |                                                                                                          |                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>Ø25 / Ø40<br/>7m</p> |  <p>Ø25 / Ø25<br/>6m</p> |  <p>Ø40 / Ø40<br/>1m</p> |                                                                |
| <b>A (x1)</b>                                                                                           | <b>B (x1)</b>                                                                                            | <b>C (x1)</b>                                                                                            | <b>D (x6)</b>                                                                                                                                   |
|  <p>Ø1" 1/2</p>         |  <p>Ø1"</p>             |                         |                                                               |
| <b>E (x3)</b>                                                                                           | <b>F (x3)</b>                                                                                            | <b>G (x2)</b>                                                                                            | <b>H (x4)</b>                                                                                                                                   |
|                         |                         |                         |  <p>Zodiac® Power / Z200<br/>(non fournie / not included)</p> |
| <b>I (x1)</b>                                                                                           | <b>J (x1)</b>                                                                                            | <b>K (x1)</b>                                                                                            | <b>L (x1)</b>                                                                                                                                   |







- Lesen Sie diese Betriebsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie mit der Installation, der Instandhaltung oder der Reparatur dieses Gerätes anfangen!
- Das Symbol  signalisiert wichtige Informationen, die unbedingt beachtet werden müssen, um jegliche Schäden und Verletzungen zu vermeiden.
- Das Symbol  signalisiert nützliche Informationen, nur als Anhaltspunkte.



## Warnungen

- In dem Bemühen um ständige Verbesserung können unsere Produkte ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- Ausschließlicher Verwendungszweck: Schwimmbecken-Wasserumwälzpumpe für Zodiac® Power oder Z200 (der Gebrauch für einen anderen Zweck ist nicht zulässig).
- Die Installation des Geräts ist gemäß den Anweisungen des Herstellers sowie unter Einhaltung der geltenden lokalen Normen von einem entsprechend qualifizierten Techniker durchzuführen. Der Installateur ist für die Installation des Geräts sowie für die Einhaltung der lokalen Bestimmungen verantwortlich. Der Hersteller ist bei Nichteinhaltung der geltenden lokalen Installationsnormen unter keinen Umständen haftbar.
- Es ist wichtig, dass dieses Gerät von kompetenten und eingewiesenen Personen, die zuvor die Nutzungs-/Installationsanweisungen erhalten (durch Lesen des Benutzerhandbuchs oder Anweisungen des Installateurs), installiert wird. Personen, die diesen Kriterien nicht entsprechen, dürfen keinerlei Arbeiten an den Geräten durchführen.
- Bei Funktionsstörung des Geräts: Versuchen Sie bitte nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.
- Bitte überprüfen Sie vor jedem Anschluss, dass die an das Gerät angeschlossene Spannung der erforderlichen Netzspannung entspricht.
- Bevor Sie irgendwelche Eingriffe an der Maschine durchführen, müssen Sie sich vergewissern, dass sie von der Spannungsquelle getrennt ist.
- Das Netzkabel muss von allen schneidenden oder heißen Elementen, die es beschädigen oder zerdrücken könnten, ferngehalten werden. Wenn sie beschädigt werden, müssen sie von einem qualifizierten Techniker ersetzt werden.
- Das Entfernen oder das Kurzschließen einer der Sicherheitsvorrichtungen führt automatisch zum Erlöschen der Garantie, ebenso wie das Ersetzen von Bauteilen mit Bauteilen, die nicht aus unserem Sortiment stammen.
- Die Pumpe muss an einem überschwemmungsfreien Ort aufgestellt werden,
- Jede unsachgemäße Installation kann zu Sachschäden oder schweren Verletzungen und sogar zum Tod führen.
- Das Gerät muss sich außerhalb der Reichweite von Kindern befinden.
- Das Gerät muss während einer Schockchlorierung aus dem Wasser genommen werden.
- Weder auf das Gerät noch auf die Schläuche treten.
- Elektroschockgefahr im Inneren des Geräts.
- Es ist streng verboten, Chemikalien direkt in den Kreislauf einzubringen.



DE

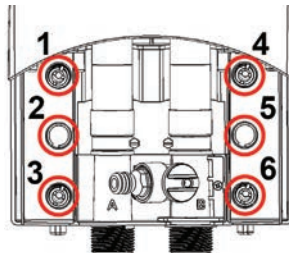


## 1. Anbringen der Anschlüsse



**Die Anschlussrichtung der Hydraulik einhalten (siehe Installationsvorgehensweise). Es ist verboten, die Schläuche zu verlängern oder, zu verkürzen oder andere Schläuche hinzuzufügen. Den festen Sitz der Hydraulikanschlüsse kontrollieren und prüfen, ob die Dichtungen vorhanden sind, damit keine Lecks auftreten. Den Hydraulikkreislauf nur mit dem Wasser des Schwimmbeckens oder mit Leitungswasser füllen.**

- Wir empfehlen, den Kopf (I) auf dem Randstein des Schwimmbeckens (min. 15 mm, max. 55 mm Randsteinhöhe) zu befestigen, Um einen festen Halt sicherzustellen sollten, durch alle 6 Bohrungen und/oder die Justierschrauben, Befestigungsschrauben verdübelt werden (Schrauben und Dübel, bauseitig).
- Den Kopf (I) ausrichten. Mit Hilfe der Distanzplatten (G) und der beiliegenden Justierschrauben (H) (siehe Bild 3) kann man die Justierschrauben (H) wahlweise in den 6 Aufnahmen platzieren.
- Die Schlauchhalter (D) können am Boden befestigt werden (Befestigungsmaterial, bauseitig).
- Damit der Durchfluss optimal bleibt, darf kein Gefälle von mehr als 1,5 Meter am Kopfteil (I) der „Pump Box“ (J) bestehen.



## 2. Inbetriebnahme

- Prüfen, ob die Ansaugdüse des Kopfes (I) nicht verstopft ist,



Die Kontrolle regelmäßig wiederholen, die Düse könnte sich zwischenzeitlich verstopfen.

- Den Hydraulikkreislauf ansaugen (Vorgehensweise siehe Bilder 7 bis 11).
- Die Wärmepumpe (L) in Betrieb nehmen (siehe Bedienungsanleitung der Wärmepumpe bezüglich der Inbetriebnahme und der Anzeigen).
- Sie erkennt automatisch die Verbindung mit der der „Pump Box“ (J) und die Anzeigelampe



an der Wärmepumpe  schaltet sich ein:

- Die Wassertemperatur nach Wunsch einstellen,
- Nach dem Starten der Wärmepumpe, die Wasserzufuhr durch Schließen des Schiebers (K) absperrern und den Füllschlauch abstecken (siehe Abbildungen 12 und 13).

Die Wärmepumpe kann nach dem Einschalten eine Verzögerungszeit von einigen Minuten haben.



Die Installation kann während dem Baden und bei Betrieb eines Reinigungsroboters im Becken verbleiben, die Wand hinter dem Kopf muss jedoch regelmäßig gereinigt werden.

Bei der Verwendung einer Abdeckung an dem Becken, muss diese in Abhängigkeit von der Position des Kopfs (I) angepasst werden oder der Kopf muss beim Schließen der Klappe abgenommen werden.

### 3. Überwinterung



**Das Einwintern ist unerlässlich, wenn Sie nicht in Gefahr laufen wollen, dass der Kopf, die Pumpe, und die Schläuche auffrieren. In so einem Fall ist die Garantie ausgeschlossen.**

- Den Kopf (I) aus dem Becken nehmen.
- Den Kopf (I), die Schläuche (A, B, C) und die „Pump Box“ (J) entleeren.
- Alle Teile in einem frostfreien Raum lagern.

### 4. Recycling



Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Gerät nicht mit dem normalen Müll entsorgt werden darf. Dieses wird im Rahmen einer selektiven Abfuhr mitgenommen, um neu verwendet, recyclet oder verwertet zu werden. Falls dieses potentiell umweltschädliche Substanzen enthält, werden diese eliminiert oder neutralisiert.

Informieren Sie sich bei Ihrem Verkäufer über das Recyclingverfahren.

### 5. Produktregistrierung

Registrieren Sie Ihr Produkt auf unserer Webseite: **[www.zodiac.com](http://www.zodiac.com)**



- Werden Sie immer als erster über die Zodiac Neuheiten und über unsere Sonderangebote informiert,
- helfen Sie uns dabei, die Qualität unserer Produkte durchgehend zu verbessern.

DE



[www.zodiac.com](http://www.zodiac.com)

Pour plus de renseignements, merci de contacter votre revendeur.  
For further information, please contact your retailer.

ZODIAC® is a registered trademark of Zodiac International, S.A.S.U., used under license.



Avec Ecofolio  
tous les papiers  
se recyclent.

Votre revendeur / your retailer